



B1.20 À la pharmacie

- Discuter des symptômes avec votre pharmacien
- Lire l'ordonnance de votre médecin

Les remèdes	<i>(Os remédios)</i>	Avoir de la fièvre	<i>(Ter febre)</i>
Le sirop	<i>(O xarope)</i>	Tomber malade	<i>(Ficar doente)</i>
La pastille pour la gorge	<i>(A pastilha para a garganta)</i>	Se sentir mal	<i>(Sentir se mal)</i>
Le gélule	<i>(A cápsula)</i>	Avoir des problèmes de santé	<i>(Ter problemas de saúde)</i>
Le comprimé à croquer	<i>(O comprimido mastigável)</i>	Contrôler son poids	<i>(Controlar o peso)</i>
Le comprimé effervescent	<i>(O comprimido efervescente)</i>	Je me sens faible	<i>(Sinto me fraco)</i>
Le comprimé d'aspirine	<i>(O comprimido de aspirina)</i>	La boîte	<i>(A caixa)</i>
La pilule	<i>(A pílula)</i>	Sur prescription médicale	<i>(Com prescrição médica)</i>
L'antibiotique	<i>(O antibiótico)</i>	L'ordonnance	<i>(A receita médica)</i>
La trousse à pharmacie	<i>(O estojo de primeiros socorros)</i>	Le thermomètre	<i>(O termômetro)</i>
Une piqûre d'insecte	<i>(Uma picada de inseto)</i>	Prescrire	<i>(Prescrever)</i>
Les problèmes de peau	<i>(Os problemas de pele)</i>	Tousser	<i>(Tossir)</i>
Avoir mal à la tête	<i>(Ter dor de cabeça)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)

Quand Zoé tombe malade le week-end, elle souffre d'une grosse **bronchite**. Elle a essayé **des antibiotiques** pour aller mieux, mais cela ne fonctionne pas, car sa bronchite est due à **un virus**. Un proche lui rappelle que, pour **se soigner**, il faut bien utiliser les médicaments et **demande** un **avis médical**. Malgré la situation, on l'encourage à garder le moral.



*Quando Zoé fica doente no fim de semana, ela sofre de uma forte **bronquite**. Ela tentou **antibióticos** para melhorar, mas isso não funciona, porque a bronquite dela é causada por **um vírus**. Uma pessoa próxima lembra que, para **se tratar**, é preciso usar bem os medicamentos e pedir um **parecer médico**. Apesar da situação, ela é incentivada a manter o ânimo.*

1. Pourquoi les antibiotiques ne l'aident-ils pas à aller mieux ?
 - a. Parce que la dose est trop faible.
 - b. Parce qu'elle doit les garder pour l'hiver.
 - c. Parce que la bronchite est causée par un virus.
 - d. Parce qu'elle a oublié de les prendre avec un repas.
2. Dans quelles conditions faut-il utiliser les antibiotiques ?
 - a. Uniquement sur avis médical.
 - b. Seulement le week-end, quand les cabinets sont fermés.
 - c. Uniquement quand on a de la fièvre.
 - d. Quand on en a envie, dès les premiers symptômes.

1-c 2-a



2. Gramática: O infinitivo: usos

Quando dois verbos se seguem, o segundo fica no infinitivo. O primeiro verbo é conjugado, enquanto o segundo exprime a ação pretendida.

1. O verbo que vem depois de um verbo modal como 'pouvoir', ' falloir' 'vouloir', e 'devoir' fica sempre no infinitivo.
2. O verbo que vem depois de um verbo de sentimento como 'aimer' fica sempre no infinitivo.
3. O verbo que vem depois do verbo 'aller' fica sempre no infinitivo.

Verbe principal / Expression (Verbo principal / Expressão)	Verbe à l'infinitif (Verbo no infinitivo)	Exemple (Exemplo)
Verbes modaux : Vouloir, Devoir, Falloir, Pouvoir (Verbos modais: Vouloir, Devoir, Falloir, Pouvoir)	Tousser, Prendre, Consulter (Tossir, Tomar, Consultar)	Je veux tousser ; Il doit prendre son médicament ; Faut-il consulter un médecin ? (Eu quero tossir; Ele deve tomar o seu medicamento; É preciso consultar um médico?)
Avoir besoin / Avoir envie (de) (Precisar / Ter vontade (de))	Aller (Ir)	J'ai besoin d'aller à la pharmacie. (Preciso de ir à farmácia.)
Ça m'énerve (de) (Isso irrita-me (de))	Tomber (Ficar)	Ça m'énerve de tomber toujours malade. (Irrita-me ficar sempre doente.)
Ça me plaît (de) (Eu gosto (de))	Partir (Partir)	Ça me plairait de partir en vacances. (Eu gostaria de ir de férias.)
Aimer (Gostar)	Perdre (Perder)	J'aurais aimé perdre plus de poids. (Eu teria gostado de perder mais peso.)
Aller (Ir)	Prescrire (Prescrever)	Je vais vous prescrire des antibiotiques. (Vou prescrever-lhe antibióticos.)
Souhaiter (Desejar)	Acheter (Comprar)	Nous souhaiterions acheter du sirop pour la toux. (Gostaríamos de comprar xarope para a tosse.)

Usa-se apenas o infinitivo quando os dois verbos têm o mesmo sujeito. Exemplo: Je veux faire.

Quando os dois sujeitos são diferentes, usa-se o subjuntivo. Exemplo: **Je** veux que **tu** fasses.

1. Vous pouvez _____ ce comprimé effervescent après le repas. (Você pode tomar este comprimido efervescente depois da refeição.)
a. prendrez b. prendre c. prenez d. pris
2. J'ai besoin _____ à la pharmacie pour acheter des pastilles pour la gorge. (Preciso ir à farmácia para comprar pastilhas para a garganta.)
a. de vais b. d'allé c. d'aller d. d'allerai

1. prendre 2. d'aller

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. Je dois que je prenne rendez-vous chez le médecin.

(Eu devo marcar uma consulta no médico.)

2. Nous voulons que nous achetions du sirop pour la toux à la pharmacie.

(Nós queremos comprar xarope para a tosse na farmácia.)

3. Il faut que je consulte un médecin avant lundi.

(É preciso consultar um médico antes de segunda-feira.)

1. Je dois prendre rendez-vous chez le médecin. **2.** Nous voulons acheter du sirop pour la toux à la pharmacie. **3.** Il faut consulter un médecin avant lundi.

Corrija o erro

1. Je veux que vous me donner un sirop pour la toux.

Eu quero comprar um xarope para a tosse.

2. Je dois que prendre cet antibiotique après le repas.

Eu devo tomar este antibiótico após a refeição.

1. Je veux acheter un sirop pour la toux. **2.** Je dois prendre cet antibiotique après le repas.

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|------------------------------|--|
| a. l'ordonnance | 1. Commencer à être malade, par exemple après avoir attrapé un virus. |
| b. sur prescription médicale | 2. Document du médecin qui permet d'acheter des médicaments prescrits. |
| c. tomber malade | 3. Produit qu'on ne peut acheter qu'avec une ordonnance du médecin. |



a-2 b-3 c-1

2. Farmácia: compreender bem uma receita e evitar antibióticos desnecessários (QR: Áudio)



Preencha as lacunas: symptômes, sirop, sur prescription médicale, ordonnance, antibiotiques, fièvre

De plus en plus de pharmacies affichent un rappel clair : les (1) _____ ne soignent pas la grippe ni la plupart des bronchites, car elles sont souvent dues à un virus. Avant d'en demander, il faut consulter et expliquer ses (2) _____ : (3) _____, toux, mal de tête, fatigue ou problèmes de peau après une piqûre d'insecte. Le pharmacien peut proposer un (4) _____, des pastilles pour la gorge ou un comprimé effervescent selon la situation.

Avec une (5) _____, vérifiez les informations essentielles : nom du médicament, forme, durée du traitement et la mention « (6) _____ ». Si le médecin a prescrit un antibiotique, il est important de terminer la boîte et de respecter les prises. En cas d'effets indésirables ou si vous vous sentez plus faible après deux jours, demandez rapidement un avis médical.

Cada vez mais farmácias exibem um lembrete claro: os antibióticos não tratam a gripe nem a maioria das bronquites, pois elas são frequentemente causadas por um vírus. Antes de pedi-los, é preciso consultar e explicar os seus sintomas: febre, tosse, dor de cabeça, cansaço ou problemas de pele após uma picada de inseto. O farmacêutico pode sugerir um xarope, pastilhas para a garganta ou um comprimido efervescente conforme a situação.

Com uma receita, verifique as informações essenciais: nome do medicamento, forma (cápsula, comprimido para mastigar), duração do tratamento e a menção «sob prescrição médica». Se o médico prescreveu um antibiótico, é importante terminar a caixa e respeitar as tomas. Em caso de efeitos indesejáveis ou se você se sentir mais fraco após dois dias, peça rapidamente uma orientação médica.

(1) antibiotiques, (2) symptômes, (3) fièvre, (4) sirop, (5) ordonnance, (6) sur prescription médicale

1. Parmi les symptômes cités, lesquels nécessitent selon vous une consultation médicale, et quels remèdes le pharmacien peut-il proposer avant un rendez-vous chez le médecin ? Expliquez votre réponse.

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

- | | Verdadeiro | Falso |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Elle est allée à la pharmacie parce que son médecin lui a prescrit un traitement. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Elle doit prendre l'antibiotique avant de manger. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Elle prévoit de contrôler sa température le soir avec un thermomètre. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. Si vous avez suivi l'ordonnance, vous _____ (Se você tiver seguido a prescrição, você terá se sentido melhor antes do fim do dia.)
a. vous vous êtes senti b. vous serez senti c. vous vous serez senti
d. vous vous seriez senti
2. D'après l'ordonnance, le médecin _____ un (De acordo com a prescrição, o médico terá prescrito um antibiótico se a febre não baixar.)
a. aura prescrit b. a prescrit c. aurait prescrit d. sera prescrit
3. Quand vous aurez pris ce comprimé effervescent, vous _____ (Quando você tiver tomado este comprimido efervescente, você terá se sentido menos fraco.)
a. vous serez senti b. vous vous serez sentie c. vous serez sentis
d. vous vous serez senti
1. vous vous serez senti 2. aura prescrit 3. vous vous serez senti

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

Conseils à la pharmacie avec ordonnance

Pharmacienne: *Bonjour Monsieur, je peux vous aider ?*
(Olá, senhor, posso ajudá-lo?)

Client: *Bonjour, oui. J'ai l'ordonnance de mon médecin : je tousse depuis trois jours, j'ai un peu de fièvre et je me sens faible.*
(Olá, sim. Tenho a receita do meu médico: estou tossindo há três dias, tenho um pouco de febre e me sinto fraco.)

Pharmacienne: *D'accord. Sur prescription médicale, le médecin vous a prescrit un antibiotique : prenez une gélule le matin et une le soir pendant sept jours, même si vous vous sentez mieux.*
(Certo. Com prescrição médica, o médico receitou-lhe um antibiótico: tome uma cápsula de manhã e uma à noite durante sete dias, mesmo que você se sinta melhor.)

Client: *Très bien. Et pour la gorge ? J'ai mal et ça m'empêche de dormir.*
(Muito bem. E para a garganta? Está doendo e isso me impede de dormir.)



Pharmacienne: *Je vous conseille des pastilles pour la gorge et un sirop pour calmer la toux. Vérifiez aussi votre température avec un thermomètre ce soir ; si la fièvre monte ou si ça ne s'améliore pas, recontactez le médecin.*
(Recomendo pastilhas para a garganta e um xarope para acalmar a tosse. Verifique também a sua temperatura com um termómetro hoje à noite; se a febre aumentar ou se não melhorar, entre novamente em contato com o médico.)

1. Quels symptômes le client décrit-il et depuis combien de temps ?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Je viens parce que je... (je tousse / j'ai de la fièvre / je me sens faible). / Le médecin m'a prescrit... sur ordonnance, et je dois le prendre... / Pour bien l'utiliser, il faut... / Est-ce que je peux... ?



1. Vous arrivez à la pharmacie sans ordonnance et vous ne vous sentez pas bien. Quels symptômes décrivez-vous au pharmacien et quel type de remède demandez-vous ?
-
2. Votre médecin vous a prescrit un antibiotique et vous lisez l'ordonnance à la pharmacie. Quelles informations vérifiez-vous pour bien le prendre (dose, durée, moments) et quelles questions posez-vous ?
-

7. Escrita: SMS (QR: IA+)

Bonjour M./Mme Martin,
Ici la **Pharmacie des Tilleuls**. Nous avons bien reçu votre **ordonnance** du Dr Leroy. Le traitement est prêt : un **sirop** pour la toux et des **pastilles pour la gorge**. Avant votre passage, pouvez-vous confirmer vos symptômes (fièvre, toux, mal de tête) et si vous avez déjà pris un **comprimé d'aspirine** ?
Vous pouvez venir aujourd'hui jusqu'à 19h.
Cordialement,
Camille, préparatrice



Escreva uma resposta apropriada: *Je vous confirme que je tousse depuis... (deux jours). / J'ai déjà pris... mais je préfère éviter de... / Puis-je passer vers... pour récupérer l'ordonnance et les médicaments ?*

Verbos importantes

	Se sentir (<i>sentir-se</i>)
	Futur antérieur
je/j'	me serai senti(e)
tu	te seras senti(e)
il/elle/on	se sera senti(e)
nous	nous serons senti(e)s
vous	vous serez senti(e)(s)
ils/elles	se seront senti(e)s

Prescrire (*prescrire*)

	Futur antérieur
	aurai prescrit
	auras prescrit
	aura prescrit
	aurons prescrit
	aurez prescrit
	auront prescrit